





# 昨晚深夜偕家眷離開總統府

## 馬科斯抵克拉克基地 科拉桑就職組織新閣

### 拉莫斯已進入總統府 市民紛上街慶祝

【本報特約記者馬尼拉二十日電】菲律賓總統拉莫斯，昨晚深夜偕同家眷，離開馬尼拉總統府，前往克拉克基地。據悉，拉莫斯總統在克拉克基地，將與菲律賓空軍總司令科拉桑將軍，共同主持空軍的改組工作。科拉桑將軍，現年五十四歲，曾任菲律賓空軍副司令，並曾擔任菲律賓空軍的訓練總監。科拉桑將軍，在空軍服役多年，具有豐富的軍事經驗。他於昨晚抵達克拉克基地，並隨即與空軍總司令科拉桑將軍，共同主持空軍的改組工作。科拉桑將軍，在空軍服役多年，具有豐富的軍事經驗。他於昨晚抵達克拉克基地，並隨即與空軍總司令科拉桑將軍，共同主持空軍的改組工作。

# 美使館透露消息

## 馬科斯仍在基地

【路透社馬尼拉二十日電】據美使館消息，菲律賓總統拉莫斯，昨晚深夜偕同家眷，離開馬尼拉總統府，前往克拉克基地。據悉，拉莫斯總統在克拉克基地，將與菲律賓空軍總司令科拉桑將軍，共同主持空軍的改組工作。科拉桑將軍，現年五十四歲，曾任菲律賓空軍副司令，並曾擔任菲律賓空軍的訓練總監。科拉桑將軍，在空軍服役多年，具有豐富的軍事經驗。他於昨晚抵達克拉克基地，並隨即與空軍總司令科拉桑將軍，共同主持空軍的改組工作。

# 美英承認菲新政府

## 里根電賀科拉桑讚和平方式過渡

【路透社馬尼拉二十日電】美國總統里根，昨晚電賀菲律賓空軍總司令科拉桑將軍，讚揚他以和平方式過渡菲律賓政府。里根總統在電賀中，對科拉桑將軍在菲律賓政變中所扮演的角色，表示欽佩。里根總統並表示，美國將繼續支持菲律賓的民主制度，並希望菲律賓能夠在和平與穩定的基礎上，實現國家的繁榮與發展。

# 馬科斯仍留在基地

【路透社馬尼拉二十日電】據美使館消息，菲律賓總統拉莫斯，昨晚深夜偕同家眷，離開馬尼拉總統府，前往克拉克基地。據悉，拉莫斯總統在克拉克基地，將與菲律賓空軍總司令科拉桑將軍，共同主持空軍的改組工作。科拉桑將軍，現年五十四歲，曾任菲律賓空軍副司令，並曾擔任菲律賓空軍的訓練總監。科拉桑將軍，在空軍服役多年，具有豐富的軍事經驗。他於昨晚抵達克拉克基地，並隨即與空軍總司令科拉桑將軍，共同主持空軍的改組工作。

# 相外威挪見會京在昨 風歪正糾談陽紫趙 革改行推期長在旨

【本報北京二十日電】中國國務院總理周恩來，昨晚在人民大會堂，會見了美國國務卿威爾遜。雙方就當前國際形勢及中美關係等問題，進行了廣泛而深入的交換意見。據悉，雙方均表示，中美兩國在國際事務中擁有共同利益，雙方應在相互尊重、平等互利的基礎上，發展兩國間的友好合作關係。雙方並就當前國際形勢及中美關係等問題，進行了廣泛而深入的交換意見。



趙紫陽總理與威爾遜國務卿在會見中。

# 中國西德昨簽約 加強核技術合作

【本報北京二十日電】中國與西德兩國，昨晚在柏林簽署了一項關於加強核技術合作的協議。該協議旨在促進兩國在核能領域的技術交流與合作，共同推動核能事業的發展。協議內容包括：雙方將成立一個聯合委員會，負責協調兩國間的核技術合作事宜；雙方將共同開展核反應堆的建設與運行研究；雙方將加強在核燃料循環、核廢料處理等方面的技術交流與合作。

# 中國生產航空部件 歐美飛機均予採用

【路透社北京二十日電】中國生產的航空部件，目前已獲得歐美各國飛機製造商的認可，並被廣泛採用。據悉，中國生產的航空部件，具有優良的品質與可靠的性能，能夠滿足國際市場的需求。中國生產的航空部件，目前已獲得歐美各國飛機製造商的認可，並被廣泛採用。中國生產的航空部件，具有優良的品質與可靠的性能，能夠滿足國際市場的需求。



拉莫斯總統與科拉桑將軍在克拉克基地會見。

# 馬科斯曾訂遊艇

【路透社馬尼拉二十日電】據悉，菲律賓前總統馬科斯，曾訂購了一艘大型遊艇。該遊艇將用於馬科斯總統的私人用途。據悉，該遊艇的建造費用高達數百萬美元。馬科斯總統曾訂購了一艘大型遊艇。該遊艇將用於馬科斯總統的私人用途。據悉，該遊艇的建造費用高達數百萬美元。

# 馬科斯像被搶掠

【路透社馬尼拉二十日電】據悉，菲律賓前總統馬科斯的肖像，在馬尼拉街頭被搶掠。據悉，搶掠者是一群不明身份的男子，他們在街頭搶掠了馬科斯總統的肖像，並將其毀壞。據悉，搶掠者是一群不明身份的男子，他們在街頭搶掠了馬科斯總統的肖像，並將其毀壞。

# 五千入湧進總統府

【路透社馬尼拉二十日電】據悉，昨晚深夜，有五千名民眾湧進總統府，慶祝拉莫斯總統的就職。據悉，這些民眾是來自馬尼拉各地的，他們在深夜時分湧進總統府，並高呼口號，慶祝拉莫斯總統的就職。據悉，這些民眾是來自馬尼拉各地的，他們在深夜時分湧進總統府，並高呼口號，慶祝拉莫斯總統的就職。

# 從家庭主婦到總統

【路透社馬尼拉二十日電】據悉，菲律賓前總統馬科斯的妻子，在馬尼拉街頭被搶掠。據悉，搶掠者是一群不明身份的男子，他們在街頭搶掠了馬科斯總統的肖像，並將其毀壞。據悉，搶掠者是一群不明身份的男子，他們在街頭搶掠了馬科斯總統的肖像，並將其毀壞。

# 沙特油長在漢城開記者會

【路透社漢城二十日電】沙特阿拉伯石油部長，昨晚在漢城舉行了一場記者會。在記者會上，沙特油長就當前國際石油形勢及沙特阿拉伯的石油政策，發表了講話。沙特油長表示，沙特阿拉伯將繼續致力於維護國際石油市場的穩定，並希望能夠與各國建立更加緊密的石油合作關係。

# 耶曼尼呼籲產油國 加強合作穩定油價

【路透社耶曼二十日電】耶曼尼國王，昨晚呼籲產油國加強合作，以穩定國際石油價格。耶曼尼國王表示，國際石油價格的波動，對全球經濟的發展產生了負面影響。他呼籲產油國之間加強溝通與合作，共同維護國際石油市場的穩定。耶曼尼國王並表示，耶曼尼將繼續致力於發展石油產業，並為全球經濟的發展做出貢獻。

# 拉莫斯頒命令 促軍隊禁搶掠

【路透社馬尼拉二十日電】菲律賓總統拉莫斯，昨晚頒布了一項命令，要求軍隊嚴禁搶掠行為。拉莫斯總統表示，軍隊的搶掠行為，嚴重損害了國家的尊嚴與形象。他要求軍隊嚴格遵守紀律，嚴禁任何形式的搶掠行為。拉莫斯總統並表示，違犯命令者，將受到嚴厲的法律制裁。

# 中國副總長徐信 下月初訪問日本

【路透社北京二十日電】中國副總理徐信，將於下月初訪問日本。據悉，徐信副總理此次訪問日本，旨在加強中日兩國間的友好合作關係，並就當前國際形勢及中日關係等問題，與日方進行廣泛而深入的交換意見。徐信副總理並表示，中國將繼續致力於發展與日本的友好合作關係，並為促進亞洲地區的和平與穩定做出貢獻。

# 馬科斯兵變大事記

【路透社馬尼拉二十日電】菲律賓前總統馬科斯，昨晚在馬尼拉發動了兵變。據悉，馬科斯總統在兵變中，被其親信軍隊推翻。馬科斯總統在兵變中，被其親信軍隊推翻。馬科斯總統在兵變中，被其親信軍隊推翻。馬科斯總統在兵變中，被其親信軍隊推翻。

# 各地黃金收市價

【路透社倫敦二十日電】倫敦黃金市場，昨晚收市。據悉，倫敦黃金價格，在昨晚的交易中，呈現波動走勢。倫敦黃金價格，在昨晚的交易中，呈現波動走勢。倫敦黃金價格，在昨晚的交易中，呈現波動走勢。



# 中國生產航空零件 歐美飛機均予採用

## 與美英法西德等國建立加工業務關係

【本報訊】中國生產航空零件，與美英法西德等國建立加工業務關係，已見成效。據悉，中國生產的航空零件，已獲得歐美各國飛機製造商的認可，並開始採用。這將有助於中國航空工業的發展，並為中國提供更多的就業機會。

# 田紀雲晤英食品團 探討合作取得進展

## 客人並與輕工部等談技術轉讓

【本報訊】田紀雲副總理於二十五日會見了由英國食品工業協會組成的訪問團。雙方就食品工業的合作與技術轉讓問題進行了廣泛的探討，並取得了積極的進展。田副總理表示，中國對發展食品工業充滿信心，並歡迎與英國在該領域進行更深層次的合作。

# 珠海擬訂發展大綱 食品建材等為重點

## 農商旅遊並重認真考慮出口

【本報訊】珠海市政府已擬定珠海發展大綱，其中食品工業和建築材料工業被列為重點發展領域。此外，農業、商業和旅遊業也將受到重視。市政府表示，將認真考慮出口貿易，以促進珠海經濟的增長。

# 滬大辦婚慶風稍斂 元旦春節期間酒樓筵席減三成

## 旅行結婚代之而趨 酒樓簡化菜式

【本報訊】上海大辦婚慶風氣在元旦和春節期間有所收斂。據統計，酒樓的筵席數量減少了約三成。許多新人選擇在旅行中舉行婚禮，這反映了社會風氣的轉變和消費觀念的成熟。

# 計估士人交外方西 益收油石年今國中 元美億廿少減能可

## 石油出口量將減少 估計今年石油收入將減少二十億美元

【本報訊】據西方外交界人士估計，中國今年的石油出口量將減少，這將導致石油收入減少約二十億美元。分析人士認為，這可能是由於國際形勢的變化以及中國對石油出口政策的調整。

# 電視劇滿松齡 昨在山東開鏡

## 山東省電視台攝製 松齡先生生平事跡

【本報訊】山東省電視台攝製的電視劇《松齡先生生平事跡》於昨日在山東開鏡。該劇將全面展示松齡先生的生平事跡，包括他的政治生涯、文學創作以及對社會的貢獻。

# 沙特油長在漢城開記者會 耶曼尼呼籲產油國 加強合作穩定油價

## 沙特以淨回值制增加原油銷往南朝鮮

【本報訊】沙特阿拉伯石油部長在漢城舉行記者會，呼籲產油國加強合作以穩定油價。他還表示，沙特將以淨回值制增加原油銷往南朝鮮，以支持其經濟發展。

# 中國再促伊爾停火 通過談判解決分歧

## 中國代表在安理會重申 反對在對峙中重啟軍事行動

【本報訊】中國代表在聯合國安理會重申，反對在對峙中重啟軍事行動，並呼籲通過談判解決分歧。中國表示，將繼續致力於維護地區的和平與穩定。

# 克爾報告今後任務 在蘇共廿七大講話

## 克爾報告今後任務 在蘇共廿七大講話

【本報訊】克爾在蘇共廿七大講話，報告了今後的工作任務。他強調了加強黨內團結和推動經濟發展的重要性，並表示將繼續為實現國家的繁榮昌盛而努力。

# 各地黃金收市價 美聯社倫敦二十五日電

## 倫敦金價收市價 每安士銀元計 括匯內

【美聯社倫敦二十五日電】倫敦金價收市價如下：每安士銀元計，括匯內。具體價格如下：  
倫敦金價：每安士銀元計，括匯內。  
紐約金價：每安士銀元計，括匯內。  
香港金價：每安士銀元計，括匯內。

# 中國代表王赤極 實以攔截利客機

## 以行復租界路了國際法 實以攔截利客機

【本報訊】中國代表王赤極表示，將實以攔截利客機，以維護國家領空安全。他強調，中國將嚴格遵守國際法，並採取必要措施防止非法飛行。

# 南非第二大金礦 逾萬礦工續示威

## 逾萬礦工續示威 南非第二大金礦

【本報訊】南非第二大金礦的逾萬礦工繼續舉行示威，要求改善工作條件和待遇。工會表示，將堅持鬥爭，直到訴求得到滿足為止。

# 戈爾巴喬夫今後任務 在蘇共廿七大講話

## 戈爾巴喬夫今後任務 在蘇共廿七大講話

【本報訊】戈爾巴喬夫在蘇共廿七大講話，報告了今後的工作任務。他強調了加強黨內團結和推動經濟發展的重要性，並表示將繼續為實現國家的繁榮昌盛而努力。

# 克爾報告今後任務 在蘇共廿七大講話

## 克爾報告今後任務 在蘇共廿七大講話

【本報訊】克爾在蘇共廿七大講話，報告了今後的工作任務。他強調了加強黨內團結和推動經濟發展的重要性，並表示將繼續為實現國家的繁榮昌盛而努力。

# 克爾報告今後任務 在蘇共廿七大講話

## 克爾報告今後任務 在蘇共廿七大講話

【本報訊】克爾在蘇共廿七大講話，報告了今後的工作任務。他強調了加強黨內團結和推動經濟發展的重要性，並表示將繼續為實現國家的繁榮昌盛而努力。

# 克爾報告今後任務 在蘇共廿七大講話

## 克爾報告今後任務 在蘇共廿七大講話

【本報訊】克爾在蘇共廿七大講話，報告了今後的工作任務。他強調了加強黨內團結和推動經濟發展的重要性，並表示將繼續為實現國家的繁榮昌盛而努力。

# 克爾報告今後任務 在蘇共廿七大講話

## 克爾報告今後任務 在蘇共廿七大講話

【本報訊】克爾在蘇共廿七大講話，報告了今後的工作任務。他強調了加強黨內團結和推動經濟發展的重要性，並表示將繼續為實現國家的繁榮昌盛而努力。

# 克爾報告今後任務 在蘇共廿七大講話

## 克爾報告今後任務 在蘇共廿七大講話

【本報訊】克爾在蘇共廿七大講話，報告了今後的工作任務。他強調了加強黨內團結和推動經濟發展的重要性，並表示將繼續為實現國家的繁榮昌盛而努力。

# 克爾報告今後任務 在蘇共廿七大講話

## 克爾報告今後任務 在蘇共廿七大講話

【本報訊】克爾在蘇共廿七大講話，報告了今後的工作任務。他強調了加強黨內團結和推動經濟發展的重要性，並表示將繼續為實現國家的繁榮昌盛而努力。

# 克爾報告今後任務 在蘇共廿七大講話

## 克爾報告今後任務 在蘇共廿七大講話

【本報訊】克爾在蘇共廿七大講話，報告了今後的工作任務。他強調了加強黨內團結和推動經濟發展的重要性，並表示將繼續為實現國家的繁榮昌盛而努力。

# 克爾報告今後任務 在蘇共廿七大講話

## 克爾報告今後任務 在蘇共廿七大講話

【本報訊】克爾在蘇共廿七大講話，報告了今後的工作任務。他強調了加強黨內團結和推動經濟發展的重要性，並表示將繼續為實現國家的繁榮昌盛而努力。



按反潜斥補新幅

[illegible]

嚴防菲人逃亡來港

【本報訊】港府發言人昨日表示，港府嚴正歡迎各界人士揭發有關逃犯安排和在港非法入境等情事，港府將依法究辦。

【本報訊】港府接獲報稱，在機場範圍內巡視，以便更早日發現類似情況。一期的私人租界範圍，除機場特務處人員外，亦將外派人員巡視，以作出巡及巡邏。

【本報訊】港府接獲報稱，在機場範圍內巡視，以便更早日發現類似情況。一期的私人租界範圍，除機場特務處人員外，亦將外派人員巡視，以作出巡及巡邏。

昨日有三班航機先後自非

據悉，該指合是  
出約一週前，僅指國  
出出現動，接獲指令  
後，該指合已派兵  
門門包括機場、出入  
來源稱，港府有權拒  
港府發言人昨日  
說，港府仍就軍情資  
訊，內有涉及軍事主  
權，港府仍就軍情資

居民的狀況，我們將儘可能予以密切注視。

菲律賓駐港總領事江薩雷斯  
發表聲明，支持科拉桑任總統  
(本報攝)

據悉該單位係屬於一千九百一  
原為一名印度籍男子所有，約方  
手給一名菲律賓華僑，隨即進行大裝修  
，及後却一直空置。

菲國會議  
他曾經在本港  
前晚抵港三

【本報訊】菲律賓駐港總領事江薩雷斯日前晚抵港三

據民伊克雷斯日前在港發表聲明，

# 菲駐港總領館聲明

## 支持科拉桑任總統

【本報訊】非律賓總統選舉事務昨日發表聲明，支持科拉桑總統，並要求馬科特和平、穩定地交權。

非律賓選舉事務昨日下午三時，經過兩個多小時的會議後，總理薩斯斯下午發表聲明，內容如下：「最近發生在總統的事務有關變革了國家和國家人民人民在一起，懇求選舉事務局的官員和職員，在總統的時期與國家人民人民在一起，懇求馬科特和平和穩定地交權。權力交給科拉桑總統，使領事館人員的正式新政府工作。」

在科拉桑正式的新政府工作，在非律賓國家事務局工作。

一元增至一元二角。中巴上次加價是在八  
月。有關於訓練及招聘員工，車間的工作  
理，維修制度，管理及監督等兩

中巴申請加價兩成  
交諮會原則上同意

廈門工藝品、旅遊品訂貨展銷會  
即張開幕

歡迎各界人士光臨參觀訂貨

請東

我司在香港舉辦廈門工藝品、旅遊品、展銷訂貨會，特邀廈門工藝美術工業公司參加，歡迎各界人士蒞臨參觀，訂貨。

酒會於一九八六年二月二十八日上午十時至下午壹時假於會場舉行，歡迎光臨指導。


新美景（國際）貿易公司

謹啓

展銷時間：一九八六年二月二十八日至一九八六年三月十二日  
展銷地點：香港皇后大道西2-12號聯發商業中心七字樓  
電話：5-430582  
5-430625  
5-430549


**主辦機構：新美景(國際)貿易公司**  
香港皇后大道中367 - 375號萬利  
商業大廈405室  
**☎：5-412382 (3 線)**

- 第一本提供詳盡豐富澳洲投資、商業資料的鉅著。
- 全書厚五百廿頁。
- 第一部份有專文撰寫關於澳洲文化、投資機會及金融動向等。
- 第二部份包括澳洲商務表現、未來趨勢、政府實施的限制政策等。
- 第三部份是根據行業分類的商業名錄。



各大書局均售或請  
電5-618171, 5-648475  
朗文出版(遠東)有限公司  
營業部查詢

Longman Professional

朗文專業 

索取詳細說明書請寄香港郵政信箱223號  
朗文出版(遠東)有限公司

姓名：\_\_\_\_\_ 電話：\_\_\_\_\_

公司：\_\_\_\_\_

地址：\_\_\_\_\_

料  
資  
?

al

✂

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

al



本公司職員葉孫福先生已於一九八六年一月十七日正式離職嗣後葉、侯君二人在外一切華洋轆轤概與本公司無涉特此聲明

永新公司(蘇山多集團)











**FISHER**  
最先進之數碼式音頻分析顯示，並設20段音調均衡調節，使每一音域均能發揮。  
**音樂之靈 呼之欲出**  
活潑跳躍，動人心弦，就是飛騰。 SYSTEM 4160W 藍線收音機組合音響效果。只有它才能使你聽得清清楚楚，呼之欲出！  
只有它才能使你聽得清清楚楚，呼之欲出！  
SYSTEM 4160W  
輸出功率：120W(P.M.P.O.)  
MT-750 全自動收音機組合音響效果  
CA-275 台灣製造大喇叭  
FM-275 台灣製造大喇叭  
STC-123 台灣製造大喇叭  
EQ-275 台灣製造大喇叭  
20段音調均衡調節  
40段音調均衡調節  
RA-546-7 台灣製造大喇叭

**酒商主辦 羅時時贊助**  
**商業奇才七月產生**  
分十大類別 評選範圍均為名人  
【本報訊】為表揚在商業界有傑出貢獻之人士，並藉此機會，向社會大眾介紹一些在商業界有傑出貢獻之人士，特舉辦「商業奇才」評選活動。評選範圍均為名人，分十大類別，包括：企業家、金融家、實業家、文化界、體育界、藝術界、科學界、教育界、社會服務界、其他等。評選活動由酒商主辦，羅時時贊助。評選範圍均為名人，分十大類別，包括：企業家、金融家、實業家、文化界、體育界、藝術界、科學界、教育界、社會服務界、其他等。評選活動由酒商主辦，羅時時贊助。

**團易貿子電港香**  
**覽展辦滬寧在將**  
加參司公易貿及商廠關有邀局發貿  
【本報訊】香港貿易發展局將於五月二十一日至六月一日，在寧波市舉行「香港電子貿易展覽會」。展覽會將由香港貿易發展局主辦，並邀請有關貿易公司參加。展覽會將展示各種電子貿易產品，包括：電子商務、電子支付、電子簽名等。展覽會將為寧波市的貿易發展提供一個良好的機會，並促進香港與寧波市的貿易往來。

**海洋公園一鵝鵝**  
**加入艦隊作嘉賓**  
【本報訊】海洋公園將於今日開始，加入「鵝鵝艦隊」作嘉賓。艦隊將由多艘軍艦組成，包括：海軍、海軍陸戰隊、海軍航空隊等。艦隊將在海面巡邏，並向公眾展示各種軍事裝備。艦隊將在海面巡邏，並向公眾展示各種軍事裝備。

**安志敏在中大演講**  
【本報訊】安志敏將於今日下午二時，在中文大學舉行演講。演講題目為「中國文化與現代化」。安志敏是中國文化研究專家，曾任中國社會科學院院長。演講將探討中國文化在現代化過程中的角色，以及中國文化與現代化的關係。

**賽馬**  
元倫倫  
【本報訊】今日下午二時，在沙田馬場舉行賽馬。賽馬將由多匹名馬參加，包括：元倫倫、元倫倫等。賽馬將由多匹名馬參加，包括：元倫倫、元倫倫等。

**華潤運輸倉儲有限公司**  
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD.  
香港：香港灣仔道26號電話：262221 廣州：廣州沙面電話：3-82258-9  
上海：上海南京路100號電話：10-10101010  
天津：天津法租界100號電話：20-10101010  
香港：香港灣仔道26號電話：262221 廣州：廣州沙面電話：3-82258-9  
上海：上海南京路100號電話：10-10101010  
天津：天津法租界100號電話：20-10101010

**中寶海外航線**  
PERCH OCEAN LINES  
(PERFECT CHINA OCEAN SHIPPING LINES)  
香港—汕頭定期班輪  
船名 船期 航線  
「龍華1號」 M.V. "LONG HUA 1" 香港—汕頭  
「龍華2號」 M.V. "LONG HUA 2" 香港—汕頭  
「汕頭」 M.V. "SHANTOU" 香港—汕頭

**華昌輪**  
M.V. "HUA CHANG"  
收貨期：4-6/3 (CY) 離期：7/3  
直放海口  
【本報訊】華昌輪將於今日下午二時，由香港開往海口。華昌輪是一艘大型貨輪，可容納多艘貨物。華昌輪將於今日下午二時，由香港開往海口。

**五蓮泉**  
M.S. "WU LIAN QUAN"  
【本報訊】五蓮泉將於今日下午二時，由香港開往廣州。五蓮泉是一艘大型貨輪，可容納多艘貨物。五蓮泉將於今日下午二時，由香港開往廣州。

**女界年泣告**  
【本報訊】女界年泣告將於今日下午二時，在沙田馬場舉行。女界年泣告將由多位女界人士參加，包括：女界年泣告、女界年泣告等。

**廣州市穗南航運有限公司**  
中華人民共和國註冊  
香港—廣州、黃埔、蛇口、  
潮石、石岐、肇慶、太平、容奇  
總航2312 每星期二、四、六晚  
總航2313 開行  
總航2314 開行  
轉口貨、散貨、及貨箱  
★可安排專船接運大宗貨物  
貨運總代理：  
穗南航運(香港)有限公司  
SHUI NAM NAVIGATION (HK) LTD.  
德輔道中317至321號德商大廈604室  
電話：5-440307  
TELEX: 85913 SNAMN HX

**廣州市港澳航運公司**  
定期班輪川航香港、廣州  
承接各埠貨物及散貨件貨  
●廣東省其他港口歡迎接洽  
船名 船期 航線  
「龍華1號」 M.V. "LONG HUA 1" 香港—廣州  
「龍華2號」 M.V. "LONG HUA 2" 香港—廣州  
「汕頭」 M.V. "SHANTOU" 香港—廣州

**廣東省**  
深港(華利)汽車運輸有限公司  
運力最大·服務最完善  
能即日為貴客提供：  
運輸、倉庫、中轉站 全面性服務  
集裝箱附帶服務  
本公司每天有事往來香港及廣東全省，歡迎貴客委託  
貨櫃車、大小貨車、吊機車  
貴客惠顧，垂詢請電  
3-910438 (4線) 3-932152 (4線)  
地址：九龍大角咀德輔道西1-3號正順商業大廈二樓

**中國遠洋運輸公司**  
中國—澳大利亞貨櫃航線  
直放：悉尼、墨爾本  
船名 船期 航線  
「龍華1號」 M.V. "LONG HUA 1" 香港—悉尼  
「龍華2號」 M.V. "LONG HUA 2" 香港—墨爾本  
「汕頭」 M.V. "SHANTOU" 香港—墨爾本

**五蓮泉**  
M.S. "WU LIAN QUAN"  
【本報訊】五蓮泉將於今日下午二時，由香港開往廣州。五蓮泉是一艘大型貨輪，可容納多艘貨物。五蓮泉將於今日下午二時，由香港開往廣州。

**女界年泣告**  
【本報訊】女界年泣告將於今日下午二時，在沙田馬場舉行。女界年泣告將由多位女界人士參加，包括：女界年泣告、女界年泣告等。

**有成行貨箱運輸公司**  
YAU SHING HONG CONTAINER TRANSPORTATION CO.  
香港—往返廣州市及廣東省各地代  
客報關，直接拖至收貨人地址，貨櫃齊  
備，免租，中轉貨物，直運至世界各地  
，並可豁免香港中轉費。不另收費。  
地址：香港干諾道西40-41號東江大廈八樓  
電話：5-591987-80  
廣州辦事處：廣州市糧油食品進出口公司  
人民南路163號  
電話：882590 881580  
文錦波辦事處電話：39702  
香港區聯絡人：羅超耀先生，陳錦波先生  
直線電話：5-489554

**明興貨箱運輸有限公司**  
MING HING CONTAINER TRANSPORTATION CO., LTD.  
承運來往香港至廣州及廣東省各  
地陸路運輸，直達收貨人地址，  
代客報關，並備有貨櫃車及各項  
貨車運輸服務。  
香港聯絡處：九龍彌敦道589號  
廣東省銀行大廈301-2室  
香港聯絡電話：3-441138 3-441105-6  
廣州聯絡電話：39788  
佛山聯絡電話：774835  
佛山聯絡處：佛山市運轉聯合公司  
(佛山市南堤路22號)  
佛山聯絡電話：86204, 85514, 86159

**迅發貨箱服務有限公司**  
香港灣仔道71-75號  
德輔道中122號樓上205室  
電話：0-242492 0-243862 0-243498  
來往香港—廣東  
集裝箱陸路運輸  
中轉全國各地  
並附有拖運危險品牌照之車輛和  
大型吊車服務  
香港代理處：華運公司  
香港灣仔道26號華商大廈10樓  
電話：5-8934781 5-8318134 5-8318121(100線)  
電話：93444 HY COMP HK  
電話：61231 HY COP HX  
廣州代理處：中國對外貿易運輸公司  
廣東省分公司  
廣州市沙面大街三十五號  
電話：861215 861065  
電傳：44164 CGTR CN

**粵海運輸有限公司**  
GUANGDONG TRANSPORT LTD.  
香港干諾道西一至三號德商大廈二十一樓  
TEL: 5-415138 5-815152 5-815257 5-815258  
CABLE: COTTON HONG TEL: 8996 GDTL HX  
目的港口 船名 離期日期  
廣州(新風) 海運309 3月1日開船  
(三天免費倉庫)  
廣州(港口) 粵海106 逢星期二開船  
蛇口 特定(散貨)逢周二四開船  
黃埔 特定 逢周二四開船  
潮石 潮石1 (貨櫃) 逢天一班  
中上出7號 逢天一班  
中上出8號 逢天一班  
煙油9號 逢天一班  
廣取運206,212 隔二天一班  
中上出02號 隔二天一班  
太平、容奇、小橫、九江 逢周一班

**美上美**  
M.S. "MEI SHANG MEI"  
【本報訊】美上美將於今日下午二時，由香港開往廣州。美上美是一艘大型貨輪，可容納多艘貨物。美上美將於今日下午二時，由香港開往廣州。

**女界年泣告**  
【本報訊】女界年泣告將於今日下午二時，在沙田馬場舉行。女界年泣告將由多位女界人士參加，包括：女界年泣告、女界年泣告等。



### 廉政專員班乃信昨日透露

## 賽馬涉嫌舞弊事件 兩月後才有人被控

他說除非有新證據否則不會再捕其他人

【本報訊】廉政專員班昨日透露，對馬房舞弊案，他們在過去兩月內，已對多名人士進行調查，但至今尚未有人被正式起訴。班主表示，他們在過去兩月內，已對多名人士進行調查，但至今尚未有人被正式起訴。班主表示，他們在過去兩月內，已對多名人士進行調查，但至今尚未有人被正式起訴。

### 佳寧案今正式開審

主控向陪審團申述案情需四天

【本報訊】佳寧案昨日開始正式開審，主控方向陪審團申述案情，預計需時四天。佳寧案昨日開始正式開審，主控方向陪審團申述案情，預計需時四天。

### 五組織昨訪兩局

談輻射物料運送

【本報訊】五個環保組織昨日分別訪問了兩間政府部門，就輻射物料運送問題進行討論。五個環保組織昨日分別訪問了兩間政府部門，就輻射物料運送問題進行討論。

### 馬會昨會 雲利蘇僱解

房馬洲羅羅名易時同底廊

【本報訊】馬房昨日召開會議，討論雲利蘇的僱用問題。馬房昨日召開會議，討論雲利蘇的僱用問題。

**春季大減價**  
特價每件10元起  
字畫拓片、機印畫

**HONDA "本田"**  
●摩托車  
●汽車  
●發動機  
●抽水機  
●發電機

**香港穗華貿易公司**  
榮譽出品  
香華高級曲髮液  
本產品係選用進口原料配製而成，氣味芬芳，性質溫和，絕無損害皮膚與頭髮之弊。一經採用，使你明艷照人，煥發青春，是美髮者最佳選擇。

**兩男子昨被判囚**  
他們因盜竊屋內工程而入案  
【本報訊】兩名男子因盜竊屋內工程而入案，昨日被判入獄。兩名男子因盜竊屋內工程而入案，昨日被判入獄。

**停牌與「吊沙保」**  
【本報訊】馬房昨日宣佈停牌，並對「吊沙保」進行調查。馬房昨日宣佈停牌，並對「吊沙保」進行調查。

**廣東道舊樓三級火**  
三間天台木屋焚毀四男女受傷  
【本報訊】廣東道昨日發生三級火，三間天台木屋被焚毀，四名男女受傷。廣東道昨日發生三級火，三間天台木屋被焚毀，四名男女受傷。

**藝康相機**  
飛瞬美景 凝留永恒  
Nikon  
Photo by: NPPI Prize Winner - Michael McCormack 藝康國際攝影比賽得獎作品

**南洋兄弟煙草有限公司 80周年紀念大酬賓**  
**紅雙喜香煙 黃金大抽獎頒獎**  
10名足金金牌巨獎  
10名純金金幣特別獎  
經已全部頒發給中獎者  
圖為2月22日假中國廣告有限公司舉行頒獎禮上全體得獎者領獎後與主辦公司負責人合照。

**足總足隊派**  
【本報訊】足總昨日宣佈派隊參加比賽。足總昨日宣佈派隊參加比賽。

**巴西名將將歸隊**  
【本報訊】巴西名將昨日宣佈歸隊。巴西名將昨日宣佈歸隊。

**旅遊廣告**  
五天 1490  
兩天遊















的。五厘升一厘八七五。的升幅也相若。拆息  
。一至三個月期升十一。  
六至六個月期。市場未受非佛實政治  
局勢擾亂之影響。

南豐紡織配售新股  
九成八獲股東認購

【本報訊】南豐紡織聯合有限公司以每  
股二十元的價格向股東配售五百七十八萬四  
千七百六十股每股收銀二元另五毫，共計四千

舉行〈所屬門主門匾移金碧〉有獎遊戲，破席捲臨參加

上海主理 中国医药物资公司 工作 万源里 黄浦区 电话: 874 邮编: 200001 上海医药有限公司 医药部 收

替為  
主  
題  
人

慘形，  
 面目  
 可憎。  
 楚督  
 不是  
 不是  
 合作  
 自縊  
 很平  
 楊廷  
 了，他  
 亦會  
 劫掠

上前幫起合照松仔圖。最近感是去睇







出口船期預告

船名	往	日期	公司
GLORIOUS WING	日本	2月28日	山下
REINA	日本	2月28日	山下
CHUNG LIE	日本	2月28日	山下
WORLD LION	日本	2月28日	山下
HUA JIA	日本	2月28日	山下
KYOWA BREEZE	日本	2月28日	山下
KOTA SALAM	日本	2月28日	山下
LAMON BAY	日本	2月28日	山下
HAI CHUN	日本	2月28日	山下
HAI WANG	日本	2月28日	山下
NL NAGQYA	日本	2月28日	山下
NAN HWA	日本	2月28日	山下
JUTLANDIA	日本	2月28日	山下
CITY OF EDINBURGH	日本	2月28日	山下
SL MARINER	日本	2月28日	山下
ZIM HAIFA	日本	2月28日	山下
AND KALOKA	日本	2月28日	山下
WULIANQUAN	日本	2月28日	山下
XINLE	日本	2月28日	山下
SU LONG	日本	2月28日	山下
DONAM NO. 1	日本	2月28日	山下
HONG DONGNAM	日本	2月28日	山下
HAPPY STAR	日本	2月28日	山下
MERCURY ACE	日本	2月28日	山下
SUNNY VENTURE	日本	2月28日	山下
AM. MAINE	日本	2月28日	山下
LANKA AJITHA	日本	2月28日	山下
SEKI AKESHI	日本	2月28日	山下
ORT. MERCHANT	日本	2月28日	山下
NORASIA CARIA	日本	2月28日	山下
TUNG PING 2	日本	2月28日	山下
EVER GATHER	日本	2月28日	山下
HAYAKAWA MARU	日本	2月28日	山下
MING SUN	日本	2月28日	山下
JURINA	日本	2月28日	山下
SILVER HAPPINESS	日本	2月28日	山下
LEISE MAERSK	日本	2月28日	山下
CHINA CONTAINER	日本	2月28日	山下
THAI JADE	日本	2月28日	山下
MAJAPAHIT	日本	2月28日	山下
KYOWA HIBISCUS	日本	2月28日	山下
SCIGLO MAERSK	日本	2月28日	山下
HEROINIA	日本	2月28日	山下
TA TUNG 2	日本	2月28日	山下
MONTANA	日本	2月28日	山下
HUN HUA	日本	2月28日	山下
EVER GRADE	日本	2月28日	山下
CHENG TU	日本	2月28日	山下
PRES. WASHINGTON	日本	2月28日	山下
XIANG JIANG	日本	2月28日	山下
NEW HAI LEE	日本	2月28日	山下
HANJIN BUSAN	日本	2月28日	山下
TIAN YUE	日本	2月28日	山下
XIAO SHI KOU	日本	2月28日	山下
SHANG HAI	日本	2月28日	山下
CHARISTINE MAERSK	日本	2月28日	山下
PAITECOON	日本	2月28日	山下
NIHON	日本	2月28日	山下
GENMIN MOON	日本	2月28日	山下
TOURCOING	日本	2月28日	山下
E. CHENG	日本	2月28日	山下
NEW HAI LEE	日本	2月28日	山下
ROYAL STAR	日本	2月28日	山下
MARINE CONTAINER	日本	2月28日	山下
ZHEN ZHU QIAN	日本	2月28日	山下
DAGMAR RECK MANN	日本	2月28日	山下
LILIANA	日本	2月28日	山下
KALAMANTAN TIGA	日本	2月28日	山下
SEXTUM	日本	2月28日	山下
FRANKFURT EXPRESS	日本	2月28日	山下
MIK CHUN	日本	2月28日	山下
YI CHUN	日本	2月28日	山下
ZIM SINGAPORE	日本	2月28日	山下
GILDA PEAK	日本	2月28日	山下
MAKSYM MIKHAYLOV	日本	2月28日	山下
RING HWA	日本	2月28日	山下
EVER OBTAIN	日本	2月28日	山下
KAP. VALERY USHAKOV	日本	2月28日	山下
HUGH EVERETT	日本	2月28日	山下
VEGA	日本	2月28日	山下
HANJIN LONG BEACH	日本	2月28日	山下
GAYA TIGA	日本	2月28日	山下
SITI AZLINA	日本	2月28日	山下
WILLMSKERE	日本	2月28日	山下
MOUNT OAK	日本	2月28日	山下

出口船期預告

船名	往	日期	公司
JUTLANDIA	日本	2月28日	山下
FALCON	日本	2月28日	山下
CITY OF EDINBURGH	日本	2月28日	山下
TANG HE	日本	2月28日	山下
MERCATOR	日本	2月28日	山下
NORASIA CARIA	日本	2月28日	山下
XINGHE	日本	2月28日	山下
EVER OBTAIN	日本	2月28日	山下
KAP. VALERY USHAKOV	日本	2月28日	山下
NL. VAN NOORT	日本	2月28日	山下
HONGMEN	日本	2月28日	山下
EVER LYRIC	日本	2月28日	山下
SEASPEED AMERICA	日本	2月28日	山下
NL. DELFT	日本	2月28日	山下
FRANKFURT EXPRESS	日本	2月28日	山下
NOVIKOV PRIBOY	日本	2月28日	山下
A. GROTTGER	日本	2月28日	山下
ZAGREB	日本	2月28日	山下
QU TOKYO	日本	2月28日	山下
QIU HE	日本	2月28日	山下
ANNA MAERSK	日本	2月28日	山下
MING COMFORT	日本	2月28日	山下
TANG HE	日本	2月28日	山下
LARGH	日本	2月28日	山下
KUBBAR	日本	2月28日	山下
EVER GREET	日本	2月28日	山下
SANGERHUSEN	日本	2月28日	山下
NIKOLAY GOLOVANOV	日本	2月28日	山下
FAST EAGLE	日本	2月28日	山下
SILVER IBEK	日本	2月28日	山下
NIHON	日本	2月28日	山下
NORASIA SAMANTHA	日本	2月28日	山下
CAPTAIN SINDAS	日本	2月28日	山下

出口船期預告

船名	往	日期	公司
WAH YEE	日本	2月28日	山下
SANDY'S BAY	日本	2月28日	山下
LARS MAERSK	日本	2月28日	山下
BOONKONG II	日本	2月28日	山下
MAERSK TEMPO	日本	2月28日	山下
SEKI AKESHI	日本	2月28日	山下
REINA	日本	2月28日	山下
XIN HUA 7	日本	2月28日	山下
CECILIE MAERSK	日本	2月28日	山下
AND KALOKA	日本	2月28日	山下
WORLD LION	日本	2月28日	山下
ORT. MERCHANT	日本	2月28日	山下
MAJAPAHIT	日本	2月28日	山下
THAI JADE	日本	2月28日	山下
GLORIOUS WING	日本	2月28日	山下
EVER OBTAIN	日本	2月28日	山下
PAI THOON	日本	2月28日	山下
VEGA	日本	2月28日	山下
HUGH EVERETT	日本	2月28日	山下
OCEAN RESOURCES	日本	2月28日	山下
LILIANA	日本	2月28日	山下
KUANGANG GLORY	日本	2月28日	山下
KALAMANTAN TIGA	日本	2月28日	山下
ASIA ACE	日本	2月28日	山下
GENMIN MOON	日本	2月28日	山下
EVER LYRIC	日本	2月28日	山下
SOVEREIGN ACCORD	日本	2月28日	山下
SUN KUNG 2	日本	2月28日	山下
GAYA TIGA	日本	2月28日	山下
SITI AZLINA	日本	2月28日	山下
NEP. AGATE	日本	2月28日	山下
EASTERN GLORY	日本	2月28日	山下
HUI HUA	日本	2月28日	山下
SPECO TRUST	日本	2月28日	山下
MOUNT OAK	日本	2月28日	山下
ORT. BEAR	日本	2月28日	山下
SOMERS BAY	日本	2月28日	山下
XIN HUA 9	日本	2月28日	山下
THAI AMBER	日本	2月28日	山下
MAH II	日本	2月28日	山下
NEW HERO 2	日本	2月28日	山下

出口船期預告

船名	往	日期	公司
KUO HSIUNG	日本	2月28日	山下
ASIA ACE	日本	2月28日	山下
HP NAMJIN	日本	2月28日	山下
JUPITER ACE	日本	2月28日	山下
RAINBOW	日本	2月28日	山下
CHITRAL	日本	2月28日	山下
KAISHUN	日本	2月28日	山下
ASIAN PROGRESS	日本	2月28日	山下
LUNA	日本	2月28日	山下
LARS MAERSK	日本	2月28日	山下
GLORIA	日本	2月28日	山下

日本郵船

船名	往	日期	公司
GLORIOUS WING	日本	2月28日	山下
REINA	日本	2月28日	山下
CHUNG LIE	日本	2月28日	山下
WORLD LION	日本	2月28日	山下
HUA JIA	日本	2月28日	山下
KYOWA BREEZE	日本	2月28日	山下
KOTA SALAM	日本	2月28日	山下
LAMON BAY	日本	2月28日	山下
HAI CHUN	日本	2月28日	山下
HAI WANG	日本	2月28日	山下
NL NAGQYA	日本	2月28日	山下
NAN HWA	日本	2月28日	山下
JUTLANDIA	日本	2月28日	山下
CITY OF EDINBURGH	日本	2月28日	山下
SL MARINER	日本	2月28日	山下
ZIM HAIFA	日本	2月28日	山下
AND KALOKA	日本	2月28日	山下
WULIANQUAN	日本	2月28日	山下
XINLE	日本	2月28日	山下
SU LONG	日本	2月28日	山下
DONAM NO. 1	日本	2月28日	山下
HONG DONGNAM	日本	2月28日	山下
HAPPY STAR	日本	2月28日	山下
MERCURY ACE	日本	2月28日	山下
SUNNY VENTURE	日本	2月28日	山下
AM. MAINE	日本	2月28日	山下
LANKA AJITHA	日本	2月28日	山下
SEKI AKESHI	日本	2月28日	山下
ORT. MERCHANT	日本	2月28日	山下
NORASIA CARIA	日本	2月28日	山下
TUNG PING 2	日本	2月28日	山下
EVER GATHER	日本	2月28日	山下
HAYAKAWA MARU	日本	2月28日	山下
MING SUN	日本	2月28日	山下
JURINA	日本	2月28日	山下
SILVER HAPPINESS	日本	2月28日	山下
LEISE MAERSK	日本	2月28日	山下
CHINA CONTAINER	日本	2月28日	山下
THAI JADE	日本	2月28日	山下
MAJAPAHIT	日本	2月28日	山下
KYOWA HIBISCUS	日本	2月28日	山下
SCIGLO MAERSK	日本	2月28日	山下
HEROINIA	日本	2月28日	山下
TA TUNG 2	日本	2月28日	山下
MONTANA	日本	2月28日	山下
HUN HUA	日本	2月28日	山下
EVER GRADE	日本	2月28日	山下
CHENG TU	日本	2月28日	山下
PRES. WASHINGTON	日本	2月28日	山下
XIANG JIANG	日本	2月28日	山下
NEW HAI LEE	日本	2月28日	山下
HANJIN BUSAN	日本	2月28日	山下
TIAN YUE	日本	2月28日	山下
XIAO SHI KOU	日本	2月28日	山下
SHANG HAI	日本	2月28日	山下
CHARISTINE MAERSK	日本	2月28日	山下
PAITECOON	日本	2月28日	山下
NIHON	日本	2月28日	山下
GENMIN MOON	日本	2月28日	山下
TOURCOING	日本	2月28日	山下
E. CHENG	日本	2月28日	山下
NEW HAI LEE	日本	2月28日	山下
ROYAL STAR	日本	2月28日	山下
MARINE CONTAINER	日本	2月28日	山下
ZHEN ZHU QIAN	日本	2月28日	山下
DAGMAR RECK MANN	日本	2月28日	山下
LILIANA	日本	2月28日	山下
KALAMANTAN TIGA	日本	2月28日	山下
SEXTUM	日本	2月28日	山下
FRANKFURT EXPRESS	日本	2月28日	山下
MIK CHUN	日本	2月28日	山下
YI CHUN	日本	2月28日	山下
ZIM SINGAPORE	日本	2月28日	山下
GILDA PEAK	日本	2月28日	山下
MAKSYM MIKHAYLOV	日本	2月28日	山下
RING HWA	日本	2月28日	山下
EVER OBTAIN	日本	2月28日	山下
KAP. VALERY USHAKOV	日本	2月28日	山下
HUGH EVERETT	日本	2月28日	山下
VEGA	日本	2月28日	山下
HANJIN LONG BEACH	日本	2月28日	山下
GAYA TIGA	日本	2月28日	山下
SITI AZLINA	日本	2月28日	山下
WILLMSKERE	日本	2月28日	山下
MOUNT OAK	日本	2月28日	山下

日本郵船

船名	往	日期	公司
JUTLANDIA	日本	2月28日	山下
FALCON	日本	2月28日	山下
CITY OF EDINBURGH	日本	2月28日	山下
TANG HE	日本	2月28日	山下
MERCATOR	日本	2月28日	山下
NORASIA CARIA	日本	2月28日	山下
XINGHE	日本	2月28日	山下
EVER OBTAIN	日本	2月28日	山下
KAP. VALERY USHAKOV	日本	2月28日	山下
NL. VAN NOORT	日本	2月28日	山下
HONGMEN	日本	2月28日	山下
EVER LYRIC	日本	2月28日	山下
SEASPEED AMERICA	日本	2月28日	山下
NL. DELFT	日本	2月28日	山下
FRANKFURT EXPRESS	日本	2月28日	山下
NOVIKOV PRIBOY	日本	2月28日	山下
A. GROTTGER	日本	2月28日	山下
ZAGREB	日本	2月28日	山下
QU TOKYO	日本	2月28日	山下
QIU HE	日本	2月28日	山下
ANNA MAERSK	日本	2月28日	山下
MING COMFORT	日本	2月28日	山下
TANG HE	日本	2月28日	山下
LARGH	日本	2月28日	山下
KUBBAR	日本	2月28日	山下
EVER GREET	日本	2月28日	山下
SANGERHUSEN	日本	2月28日	山下
NIKOLAY GOLOVANOV	日本	2月28日	山下
FAST EAGLE	日本	2月28日	山下
SILVER IBEK	日本	2月28日	山下
NIHON	日本	2月28日	山下
NORASIA SAMANTHA	日本	2月28日	山下
CAPTAIN SINDAS	日本	2月28日	山下

日本郵船

船名	往	日期	公司
WAH YEE	日本	2月28日	山下
SANDY'S BAY	日本	2月28日	山下
LARS MAERSK	日本	2月28日	山下
BOONKONG II	日本	2月28日	山下
MAERSK TEMPO	日本	2月28日	山下
SEKI AKESHI	日本	2月28日	山下
REINA	日本	2月28日	山下
XIN HUA 7	日本	2月28日	山下
CECILIE MAERSK	日本	2月28日	山下
AND KALOKA	日本	2月28日	山下
WORLD LION	日本	2月28日	山下
ORT. MERCHANT	日本	2月28日	山下
MAJAPAHIT	日本	2月28日	山下
THAI JADE	日本	2月28日	山下
GLORIOUS WING	日本	2月28日	山下
EVER OBTAIN	日本	2月28日	山下
PAI THOON	日本	2月28日	山下
VEGA	日本	2月28日	山下
HUGH EVERETT	日本	2月28日	山下
OCEAN RESOURCES	日本	2月28日	山下
LILIANA	日本	2月28日	山下
KUANGANG GLORY	日本	2月28日	山下
KALAMANTAN TIGA	日本	2月28日	山下
ASIA ACE	日本	2月28日	山下
GENMIN MOON	日本	2月28日	山下
EVER LYRIC	日本	2月28日	山下
SOVEREIGN ACCORD	日本	2月28日	山下
SUN KUNG 2	日本	2月28日	山下
GAYA TIGA	日本	2月28日	山下
SITI AZLINA	日本	2月28日	山下
NEP. AGATE	日本	2月28日	山下
EASTERN GLORY	日本	2月28日	山下
HUI HUA	日本	2月28日	山下
SPECO TRUST	日本	2月28日	山下
MOUNT OAK	日本	2月28日	山下
ORT. BEAR	日本	2月28日	山下
SOMERS BAY	日本	2月28日	山下
XIN HUA 9	日本	2月28日	山下
THAI AMBER	日本	2月28日	山下
MAH II	日本	2月28日	山下
NEW HERO 2	日本	2月28日	山下

日本郵船

船名
----




八 四 五 五 五

名	姓
光榮之員	GLORIOUS WIN
利	EELY
利	REHA
利	CHUNG LIE
光	KWANG TA
光榮之爵	WORLD LION
華生	HUA TIA
利源	KYOWA BREZZ
新嘉坡士	LARS MAERKS
亞城	KOTA SALAM
老	LAMON BAY
老	HAI CHUN
華王	HAI WANG
亞名古	NAL, NAQOYA
華	NAN HWA
利源	JUTLANDIA
亞城	CITY OF EDINE
亞	SL MARINER
亞力	ZIM HAIFA
亞	AND, KALOKA
亞	WULLANQUAN
亞	KINLE
亞	SL LONG
亞一號	DONAM NO. 1
亞	HP DONGNAME
亞	HSING HWA
亞	HAPPY STAR
亞	MERCURY ACE
亞	SUNNY VENTURE
亞	AM, MAINE
亞	MERCATOR
亞	LANKA AJTHA

人	OR, MERCHAN	二號	NORASTIA, CARIA
人	OS	平	TUNG PING 2
人	OS	合	EVER GATHIER
人	OS	九	HAYAKAWA MA
人	OS	新	MUNG SUN
人	OS	嘉	JURINA
人	OS	嘉	SILVER HAPPIN
人	OS	嘉	LEESE MAERKS
人	OS	嘉	CHINA CONTAIN
人	OS	嘉	TAI JADE
人	OS	嘉	KHAYAT
人	OS	嘉	KHAYAT HIBSUO
人	OS	嘉	STOQ ESTERO
人	OS	嘉	CECILIE MAERS
人	OS	嘉	HEROINAE
人	OS	嘉	TA TUNG 2
人	OS	嘉	MONTANA
人	OS	嘉	JIN HU QUAN
人	OS	嘉	EVER GRADE
人	OS	嘉	CHENG TU
人	OS	嘉	PRES, WASHING
人	OS	嘉	KIANG JIANG
人	OS	嘉	NEW HAI NING
人	OS	嘉	KAIAI SUSAN
人	OS	嘉	TIAN YUE
人	OS	嘉	XIAO SHI KOU
人	OS	嘉	SHANG HAI

PATHOON  
 NIMON  
 GEMINI MOON  
 TOOT TONG-  
 E, CHENG  
 NEW HAI LEE  
 ROYAL STAR  
 MARINE CONTAIN  
 ZHEN ZHU QUAN  
 DAGMAR REECK  
 LIJIANA  
 KALIMANTAN TI  
 SENTUM  
 FRANKFURT EXP  
 BERNHUTIN  
 TI CHUN  
 ZIM SINGAPORE  
 GLORIA PEAK  
 MAKSIM MIKHAY  
 KING HWA  
 EVER OBSTAIN  
 KAP. VALERY U  
 HUGHESBRETT  
 VEGA  
 HAZLIN LONG BE  
 CIG TITICA  
 STI ANZINA  
 WILLEMSKERR  
 MOUNT OAK



# 中

**香港定期直**

**CY cargo: LONG BEACH**

**Accepting CY cargo: PORTLAND**

SEL	VOY	CFS
CHENG	41E	
N CHENG	5E	1
FENG KOU	5BE	3

**Booking Enquiry: Tel: 5-8150079**

**Leaving Station: CY-HIT Bant N**

**CFS-Yiu Lien, TY**

**香港直航**

accepting FCL Cargo for: ABU  
(vi)

SEL	VOY	CFS	CLOS
ZHONG HE	19	28/2	
CHENG	6	31/3	

CFS- TYTL 60 Tungty Island Inse

**香港特快直航**

**ALSO ACCEPTING FCL**

SEL	VOY	CFS	CLOS
ZHONG HE	9	3/3	4/
NING HE	11	3/4	4/

**總代理**







南極來鴻

李

窗外是灰暗陰沉的天空，我在辦公室裏集中精神整理有關西藏的圖片。剛好郵差送信來，接過一疊信件，如往常一樣，先挑選中國人來信。怎料，一個以一種極為滿意的信調，非常特別地出現在我的眼前。我立刻把它抓在手中，有如黃金似的貴重，心裏亮起了光芒，霎時間，灰暗的天空似乎完全亮起來。

我小心翼翼地把這珍貴的信件慢慢打開。啊！原來是：暢銷年結，對策部長陳邦傑老師寫的信件。我控制不了，趕緊隊長只能不馬上去它，而是倒一杯清茶，喝上一口先把自己辛勤的情緒平靜下來，再慢慢細細讀。

郭老師告訴我，在我後一星期，碼頭已修好，接皮艇也運到站來。成員全部到站，站前冰亦溶化了。職員們在天氣好時又到納納冰川考察，還說我現在到智利站通訊工作只有他一人在當家！

這時，我為家拍照，你們已拍了百多張舊的。在外面，用大鐵鎚打開，找當我們走到面對雪山的冰川的納納碼頭，感謝沒有交通船，還有我們每次一起步行到智利站，擔任通訊工作互相照顧，很多時，我深探冰雪裏，你們給予的扶持，我們亦互相幫助的攀山雪嶺，去拍珍貴的美麗及動人的溫情。更有數次，我拍雪車下雪山山底陷，當我們平安脫險後，相對歡笑與慶生還。

在阿西萬裏的我的白霧中，你也鎮定的方向。在雪山山上，你彷彿用一束能定方的指針的本領，還記得白光籠罩大地時，我說：「沒有你在我，我將會化為白如仙女的侍從，永遠回不到家了。」

你的信將會是我的思念，這是一般的南極情。我的真摯立即飛到站來，是與你們一起工作，在冰天雪地上辛勤動土。然而萬里遙迴，談何容易。

我只有每天默默地慶祝你們平安。早日完成任務，勝利回家吧。

（作者為香港為廣告記者、專業攝影師）

# 塞翁失馬

梁多珍

美國太空署發表一張載有兩位平民及太空人的照片，一位是已故阿格梯姆的排舞家謝麗安的女教師麥考利夫，另一位是她的排舞家丈夫。照片攝於訓練期間，兩人並肩而站，笑容可掬。可惜現在已入鬼魂狀態，他不能一人獨佔，笑答空總。這道麥考利夫為已過時時，摩根恐怕有憾失空總吧，這正應了「秦皇失鹿焉知罪非不」中的道理。

許多年前，一雙蟹，得三千元作為活動費，當時三元是鉅款了，因為普通白領的月薪才一百多元。豈料過上老千，交款後了無音訊，其欺騙之手段，真令人驚心。一又蟹，現在應是千

不生中之大幸，他們的資格是最後萬獲得獎金的，千辛萬苦，無端後再去英國，終於考到正英武生牌照，夫妻偕齊心協力，兒子長大了一又蟹，現在應是千

如蟹不被騙，去丁印尼，當今日之安定與佳境，千不遇國境，千不遇氣候，是滿是福，誰可料得？

洋紫荊

房貴仍得撲

然而幅度  
了。可是  
比較住宿

八、九月間，我抵平。那時每位往訪北京的人將主要的要緊一房才有得住性呢。

(二)劃分：

「那麼，各間酒店一定都已經在短時間內又再請新租屋客了，以後他們的投資儘早回本！」然後之後，很快就會有大群的新建屋宇們在北京興立起來，到時候是買家的市場，於是房租就暫時走下來，而酒店便需改善其水準。」

與李國老婆婆談的甚透文，我聽不懂，而她也不明白我的簡英英語。大家吃力地企圖溝通着，結果失敗了，相視而笑起來。

金牙笑着，她像有異地地玩弄着那小個銀別針，我也跟着地，她像有異地地玩弄着那小個銀別針，我也跟着地。

三(一)幻象與形象之

飯店與北京飯店  
的清和自在程度，則前者令你感覺自己是位顧客，而後者則叫人覺得自己已接近於人了一所男青年——並非是男客人，而是寄宿生……

清波伍

容秘的

拾衣情

生，

會，聯友世故的，輪流位前，

譯索小話

金牙笑着，她像有異地地玩弄着那小個銀別針，我也跟着地。

隨。說是情，擦身而過。

內算是

水森

## 賭博教育

肺癆本弱 出條中結並

一個時期，男士對手的非常注重，學只受和以通育章到的反標我至賄官說然於動地有是不不育

年來，因紙巾在銷售市場有突發，手怕者因而大大減少了。紙巾的於售賣紙巾的地方非常多，而很廣大，所以也受到製造商爭奪推出產品，一類是有較久歷史的小包裝可分一種是較大、厚實的，各有不同，不過，稍為留意它包裝，都有法包含各式各樣顏色，和大型的。

白衫藍褲希臘旗

希臘國旗是藍白相間的九個橫條，並列排列是一個上圓下扁的橢圓形，道游輪船在歷史上有兩個有經驗的，二一二年希臘人反對土耳其統治時，曾發動希臘戰爭，這小孩子

較講究  
較少出

質素  
現道

新南

是。因為地區、時代的不同，而有些語言中描繪容貌美醜的用語時常足為奇了。

人的容貌五官，往往十分形象化，像“瓜子臉”、“鵝蛋臉”，但變成了“oval face”，兩者並沒有什麼分別，而“國字口”，罵人“相貌堂堂，國字口四方八馬”，十足，因為“國字口”平，罵人“square”，變成了“square”了。

(一)

我的印象是舊王爺，若干年前，臘月尾，租髮店開始加價，加一元，然後逐日改變，過了十，許多地方，不，不止前剪計，過了年，新正十五的前限，我在去年十二月廿五理髮，完全正當，分文不取，到臘月理髮一次，過了年又通髮一次，遊朋如慣，高潮起，連情海都起了變化，最低

髮理

我不知知道，節後，更沒有加了加價，又沒有加了加價，

NETS 1975 FEB 20 1975

## 容貌的翻譯

每次在電視

拾衣情

假如你口腔裏面，有幾黃澄澄、閃閃生光的金牙，你將會怎樣？不必說了，一定要捧捧得來說話，別說說罷而笑了，金牙實在難得得來啊！時移勢易，幾十年前被視為奇聞，現在，使人上不得不下，下不得上。

自港府實施扣分制以來，駕示牌紙常更改，上月進啟路是七

譯家小語

得流行古，所有差有，捉譚什使，是有上上，是方face，他月才通過一次，是新聞事情。

施良

提示：需要減速，以免中計。

提到超速，司機們更是提心吊膽，速度提

凌晨

行候，銀

行保

侯領取「牛肉乾」了。這時，才恍然大悟，對面綠的汽車亮燈是來裝陷阱了。

小心中計

21

自港府實施扣分制以來，駕  
示牌經常更改，上月這段路是七  
提提到超速，司機們  
更是提心吊膽，速度提  
上不得下不了十二分

[illegible]











請電 二八治 高口鐵 民幣付 絲 花用鋁 七五用鋁 七五用鋁  
 電話：8-805855 左製麵包車農夫車吉普車 九龍大角咀安樂街81號1樓26室  
 上朗貿易有限公司 代送文鐘漢及代辦國內各港口提車手續 530 JH90 Cat 977L KATO 850G  
 深圳辦事處：深圳灣區西門大坂北街617室 電話：28570  
 廣州辦事處：廣州惠市東路368號花園酒店花園大廈1209室 電話：73899轉1209  
 香港辦事處：九龍彌敦道788號建華保險大廈704室 電話：3-808378